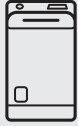




Thinking of you
Electrolux



EWT 1376 HLW

.....
HR PERILICA RUBLJA

HU MOSÓGÉP

RO MAȘINĂ DE SPĂLAT RUFE

.....
UPUTE ZA UPORABU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MANUAL DE UTILIZARE

2

22

43



SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI	3
2. SIGURNOSNE UPUTE	4
3. OPIS PROIZVODA	5
4. UPRAVLJAČKA PLOČA	6
5. PROGRAMI	7
6. POTROŠNJA	9
7. OPCIJE	9
8. PRIJE PRVE UPORABE	11
9. SVAKODNEVNA UPORABA	12
10. SAVJETI	15
11. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	16
12. RJEŠAVANJE PROBLEMA	19
13. TEHNIČKI PODACI	21

MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Genijalan i elegantan, projektiran je s vama u mislima. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:
www.electrolux.com



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:
www.RegisterElectrolux.com



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:
www.electrolux.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci. Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici. Model, PNC, serijski broj.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije.



Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene.

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba



UPOZORENJE

Opasnost od gušenja, ozljede ili trajne nesposobnosti.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.
- Sve deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od vrata uređaja dok su otvorena.
- Ako je uređaj opremljen sigurnosnom blokadom za djecu, preporučujemo da je uključite.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

1.2 Opća sigurnost

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Poštujte maksimalno ograničenje punjenja od 7 kg (pogledajte poglavlje "Tablica programa").
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.

- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0,5 bar (0,05 MPa) i 8 bar (0,8 MPa)
- Ventilacijski otvor na dnu (ako postoji) ne smije biti prekriven tepihom.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću isporučenog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje

- Skinite pakiranje i transportne vijke.
- Sačuvajte transportne vijke. Kada ćete ponovno premješati uređaj, morat ćete blokirati bubanj.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje je temperatura niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Pridržavajte se uputa za postavljanje ispušnih s uređajem.
- Provjerite je li pod u prostoriji gdje postavljate uređaj ravan, čvrst, otporan na toplinu i čist.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se vrata uređaja ne mogu do kraja otvoriti.
- Budite pažljivi kada pomičete uređaj jer je težak. Obavezno nosite zaštitne rukavice.
- Provjerite kruži li zrak između uređaja i poda.
- Prilagodite nožice kako biste osigurali dovoljno prostora između uređaja i tepiha.

Električni priključak



UPOZORENJE

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.

- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti naš servis.
- Utikač kabla napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EU.

Priključak na dovod vode

- Pripazite da ne oštetite crijeva za vodu.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću ispušnog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.
- Prije priključivanja uređaja na nove cijevi ili cijevi koje se dugo nisu koristile neka voda teče sve dok ne postane potpuno čista.
- Priilikom prve upotrebe uređaja provjerite da nema curenja.

2.2 Upotreba



UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda, električnog udara, vatre, opekotina ili oštećenja uređaja.

- Ovaj uređaj koristite samo u kućanstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Pridržavajte se sigurnosnih uputa na ambalaži deterdženta.

- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Provjerite jeste li iz rublja uklonili sve metalne predmete.
- Ispod uređaja ne stavljajte spremnike za prikupljanje eventualnih curenja. Kontaktirajte servis kako biste provjerili koji se dodaci mogu upotrebljavati.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralna sredstva za čišćenje. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

2.3 Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvučite iz utičnice mrežnog napajanja.

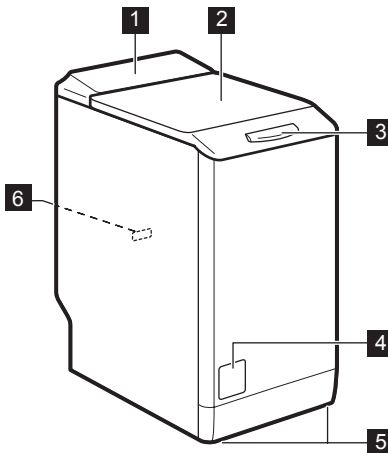


UPOZORENJE

Opasnost od ozljede ili gušenja.

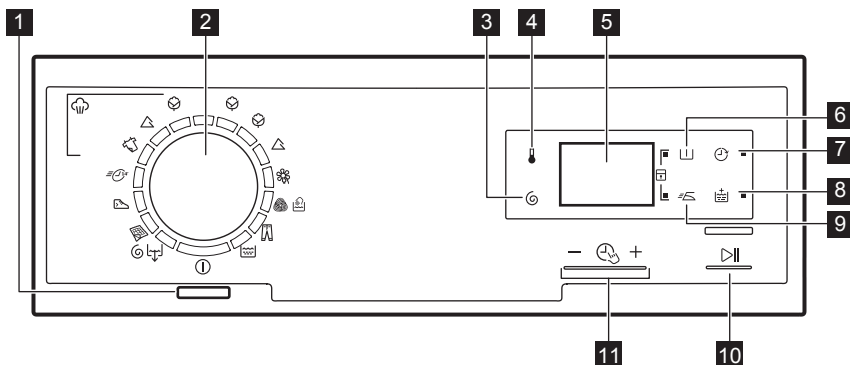
- Uređaj iskopčajte iz električne mreže.
- Odrežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

3. OPIS PROIZVODA



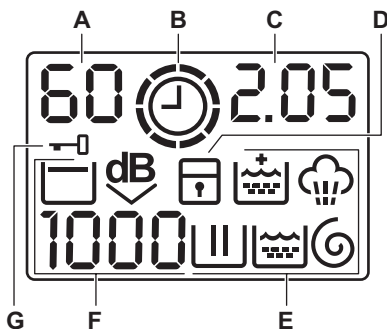
- 1 Upravljačka ploča
- 2 Poklopac
- 3 Ručka poklopca
- 4 Vrata za pristup filtru
- 5 Noga za poravnavanje uređaja
- 6 Nazivna pločica

4. UPRAVLJAČKA PLOČA






- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Tipka Uključeno/Isključeno | 7 Tipka odgode početka |
| 2 Programator | 8 Tipka dodatno ispiranje |
| 3 Tipka za smanjenje centrifuge | 9 Tipka lako glačanje |
| 4 Tipka temperature | 10 Tipka "Start/Pauza" |
| 5 Zaslón | 11 Time Manager tipke - + |
| 6 Tipka pretpranja | |

4.1 Zaslón







- | | |
|-------------------------------------|--|
| A) Područje temperature: | - : Program pranja je završen. |
| : Indikator temperature | D) : indikator sigurnosne blokade za djecu. |
| - - : Indikator hladne vode | E) Indikatori pranja: |
| B) : Time Manager indikator. | - : faza pranja |
| C) Područje temperature: | - : faze ispiranja |
| - 1.25 : trajanje programa | - : faze centrifugiranja |
| - 2h : odgoda početka | - : faze rada s parom |
| - E20 : šifre alarma | - : Trajna opcija dodatnog ispiranja. |
| - Eerr : poruka pogreške | F) Područje centrifugiranja: |
| | - 1888 : indikator brzine centrifugiranja |


- - - - : indikator rada bez centrifugiranja -  : indikator Ekstra tih.
-  : indikator zadržavanja ispiranja G)  : indikator zaključanih vrata

5. PROGRAMI





















Program Raspon temperature	Vrsta punjenja i zaprljanost Maksimalna količina rublja, maksimalna centrifuga
 Pamuk 90°C - Hladno	Bijeli i šareni pamuk (normalno zaprljano rublje). 7 kg, 1300 o/min
 Pamuk Eko ¹⁾ 60°C - 40°C	Bijeli i šareni pamuk postojećih boja. Normalno zaprljano. Ovaj program postavite za dobre rezultate pranja i smanjenje potrošnje energije. Trajanje programa pranja je produženo. 7 kg, 1300 o/min
 Sintetika 60° - Hladno	Sintetičke ili miješane tkanine. Normalno zaprljano. 3 kg, 1200 o/min
 Osjetljivo 40 °C - Hladno	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, normalno zaprljani predmeti od poliestera. Normalno zaprljano. 3 kg, 1200 o/min
  Vuna/Ručno pranje 40 °C - Hladno	Za vunu koja se može prati u perilici, vunu koja se može prati na ruke i za osjetljive tkanine sa simbolom održavanja "ručno pranje". 1 kg, 1200 o/min
 Traper 60 °C - Hladno	Odjevni predmeti od trapera i žerseja. Također i za odjevne predmete tamnih boja. 3 kg, 1200 o/min
 Ispiranje Hladno	Za ispiranje i centrifugiranje rublja. Sve tkanine. 7 kg, 1300 o/min
  Centr./Izbaciv. vode	Za centrifugiranje rublja i izbacivanje vode iz bubnja. Sve tkanine. 7 kg, 1300 o/min
 Popluni 60° C - 30° C	Posebni program za pojedinačno pranje sintetičkog pokrivača, popluna, prekrivača za krevet, itd. 3 kg, 800 o/min
 Sportska odjeća 30 °C	Sintetičko i osjetljivo rublje. Lagano zaprljani odjevni predmeti ili oni koje treba osvježiti. 2.5 kg, 800 o/min
 14 Min. 30 °C	Sintetika i miješane tkanine. Lagano zaprljani odjevni predmeti i oni koje treba osvježiti. 1 kg, 800 o/min
  Para - Osvježavanje	Programi na paru za pamuk i sintetiku Ovaj ciklus uklanja mirise iz rublja. 1.5 kg

Program Raspon temperature	Vrsta punjenja i zaprlijanost Maksimalna količina rublja, maksimalna centrifuga
  Para - Program s parom - Sintetika	Program na paru za sintetiku. Ovaj ciklus pomaže ukloniti nabore. 1.5 kg
  Program s parom - Pamuk	Program na paru za pamuk. Ovaj ciklus pomaže ukloniti nabore 1.5 kg

1) **STANDARDNI PROGRAMI za vrijednosti potrošnje navedene na energetske oznaci.** U skladu s odredbom 1061/2010, ovi programi predstavljaju "standardni program za pranje pamuka na 60 °C" i "standardni program za pranje pamuka na 40 °C". To su najučinkovitiji programi u omjeru kombinirane potrošnje vode i energije, za pranje normalno zaprlijanog pamučnog rublja.

 Temperatura vode u određenoj fazi pranje može se razlikovati od nazivne temperature odabranog programa.

Kompatibilnost opcija programa

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
  1)	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ako postavite opciju Bez centrifugiranja tada je dostupna samo faza izbacivanja vode.

5.1 Certifikat Woolmark



Ciklus pranja vune na ovom uređaju odobrila je kompanija Woolmark za pranje proizvoda od vune s oznakom "ručno pranje" uz uvjet da je rublje oprano u skladu s uputama na etiketi odjeće i u skladu s uputama proizvođača perilice. M1145
U Ujedinjenom Kraljevstvu, Irskoj, Hong Kongu i Indiji, oznaka Woolmark je zaštićeni trgovački znak.

6. POTROŠNJA



Na početku programa na zaslonu se prikazuje trajanje programa za maksimalno punjenje. Tijekom faze pranja automatski se izračunava trajanje programa i može se značajno skratiti ako je punjenje manje od maksimalne količine (npr. pamuk na 60 °C, maksimalno punjenje 7 kg, trajanje programa prelazi 2 sata; stvarno punjenje 1 kg, trajanje programa nije niti 1 sat).

Kada program izračunava stvarno trajanje programa točka trepti na zaslonu.



Podaci u ovoj tablici su približni. Razni čimbenici mogu promijeniti podatke: količina i vrsta rublja, voda i temperatura okoline.

Programi	Količina (kg)	Potrošnja električne energije (kWh)	Potrošnja vode (u litrama)	Približno trajanje programa (u minutama)	Preostala vlaga (%) ¹⁾
Pamuk 60 °C	7	1.16	58	185	52
Pamuk 40 °C	7	0.61	56	176	52
Sintetika 40 °C	3	0.45	45	105	35
Osjetljivo 40 °C	3	0.51	46	74	35
Vuna 30 °C	1	0.33	44	55	30
Standardni programi za pamuk					
Standardni program za pamuk na 60 °C	7	0.98	46	247	52
Standardni program za pamuk na 60 °C	3.5	0.66	37	180	52
Standardni program za pamuk na 40 °C	3.5	0.54	37	180	52

¹⁾ Po završetku faze centrifuge.

Isključeno stanje (W)	Način rada Stanje pripravnosti (W)
0.48	0.48
Informacije navedene u gornjoj tablici u skladu su s 1015/2010 direktivom za primjenu 2009/125/EC odredaba komisije EU.	

7. OPCIJE

7.1 Temperatura

Postavite ovu opciju za promjenu unaprijed zadane vrijednosti temperature.

Indikator = hladna voda.

Na zaslonu se prikazuje postavljena temperatura.


7.2 Centrifuga

Pomoću ove opcije možete smanjiti brzinu centrifuge.


Na zaslonu se prikazuje indikator postavljene brzine.

Dodatne opcije centrifugiranja:

Bez centrifuge

- Ovu opciju postavite za isključenje svih faza centrifuge.
- Postavite je za vrlo osjetljive tkanine.
- Faza ispiranja upotrebljava više vode za određene programe pranja.
- Na zaslonu se prikazuje indikator .


Zadržavanje ispiranja

- Postavite ovu funkciju kako bi se spriječilo gužvanje tkanina.
- Program pranja završava s vodom u bubnju. Bubljanje se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.
- Vrata ostaju zaključana. Kako biste otvorili vrata, morate izbaciti vodu.
- Na zaslonu se prikazuje indikator .



Za izbacivanje vode pogledajte "Na kraju programa".

Ekstra tiho

- Postavite ovu opciju za isključivanje svih faza centrifugiranja i provođenja tihog pranja.
- Faza ispiranja upotrebljava više vode za određene programe pranja.
- Program pranja završava s vodom u bubnju. Bubljanje se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.
- Vrata ostaju zaključana. Kako biste otvorili vrata, morate izbaciti vodu.
- Na zaslonu se prikazuje indikator .



Za izbacivanje vode pogledajte "Na kraju programa".

7.3 Pretpranje

Pomoću ove opcije možete programu pranja dodati fazu pretpranja.

Koristite ovu opciju za jako zaprljano rublje.

Kada postavite ovu opciju, trajanje programa se produžuje.

Uključuje se odgovarajući indikator.

7.4 Odgoda početka

Pomoću ove opcije možete odgoditi početak programa u rasponu od 30 minuta do 20 sati.

Na zaslonu se prikazuje odgovarajući indikator.

7.5 Dodatno ispiranje

Pomoću ove opcije možete programu pranja dodati nekoliko ispiranja.

Ovu opciju koristite za osobe koje su alergične na deterdžente i u područjima s mekom vodom. Uključuje se odgovarajući indikator.

7.6 Lako glačanje



Uređaj pažljivo pere i centrifugira kako bi se spriječilo gužvanje.

Uređaj smanjuje brzinu centrifuge, upotrebljava više vode i prilagođava trajanje programa vrsti rublja.














Uključuje se odgovarajući indikator.

7.7 Time Manager +

Kada postavite program pranja, na zaslonu se prikazuje zadano trajanje programa.

Pritisnite  ili  za smanjenje ili povećanje trajanja programa.

Funkcija Time Manager je dostupna samo s programima u tablici.




Indikator					
 1)	■	■			■
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
 2)	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
 3)	■	■	■2)	■2)	■

1) Najkraće: za osvježavanje odjeće.



- 2) Zadano trajanje programa.
- 3) Najduže: Produženje trajanja programa postupno smanjuje potrošnju energije. Optimalna faza zagrijavanja štedi energiju, a duljim se trajanjem zadržavaju isti rezultati pranja (osobito za normalna zaprljanja).

7.8 Sigurnosna blokada za djecu

Pomoću ove opcije možete spriječiti da se djeca igraju s upravljačkom pločom.

- Za **uključivanje/isključivanje** opciju istovremeni pritisnite  i  sve dok se indikator  **ne uključi/isključi**.

Ovu opciju možete uključiti:

- Nakon pritiska na  || zaključavaju se opcije i programator.
- Prije pritiska na tipku  || : uređaj ne može započeti s radom.

7.9 Trajna uključena funkcija dodatnog ispiranja



Ovom funkcijom možete trajno uključiti dodatno ispiranje kada podesite novi program.

- Za **uključivanje/isključivanje** ove opcije istovremeno pritisnite  i  sve dok se indikator  **ne uključi/isključi**.

7.10 Zvučni signali

Zvučni signali oglašavaju se kada je:

- Program pranja završen.
- Uređaj u kvaru.

Za **uključivanje/isključivanje** zvučnih signala, na 6 sekundi istovremeno pritisnite tipku  i .



Ako isključite zvučne signale, oni će nastaviti s radom ako dođe do kvara uređaja.

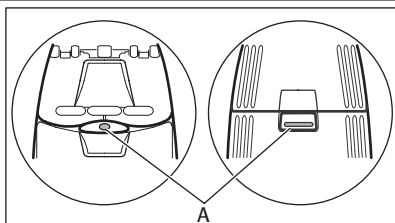
8. PRIJE PRVE UPORABE

1. Stavite malu količinu deterdženta u pretinac za fazu pranja.
2. Odaberite i pokrenite program za pamučno rublje na najvišoj temperaturi bez rublja. Na

taj ćete način ukloniti moguću preostalu prljavštinu s bubnja i kade.

9. SVAKODNEVNA UPORABA

9.1 Umetanje rublja



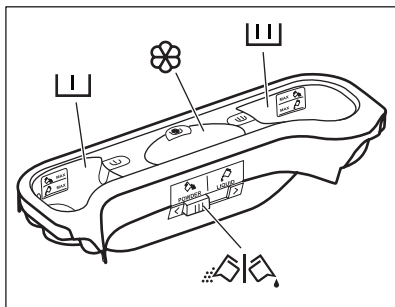
1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Pritisnite tipku A. Bujanj se automatski otvara.
3. Stavite rublje u bubanj, umećući jedan po jedan komad. Protresite rublje prije stavljanja u uređaj. Pripazite da bubanj ne pretrpate rubljem.
4. Zatvorite bubanj i poklopac.



POZOR

Prije zatvaranja poklopca uređaja provjerite jeste li ispravno zatvorili bubanj.

9.2 Upotreba deterđenta i dodataka



- Izmjerite količinu sredstva za pranje i omekšivača.



Spremnik za deterđent za fazu pretpranja.

Oznake MAX označavaju najviše dozvoljene količine deterđenta (u prahu ili tekućeg).



Spremnik za deterđent za fazu pranja.

Oznake MAX označavaju najviše dozvoljene količine deterđenta (u prahu ili tekućeg).



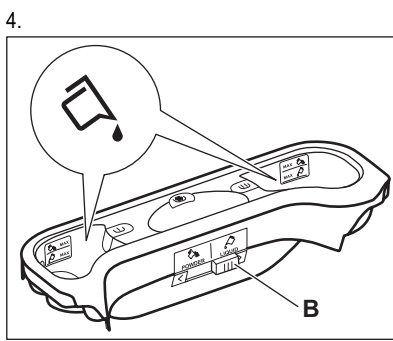
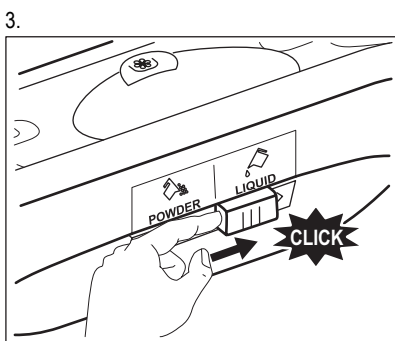
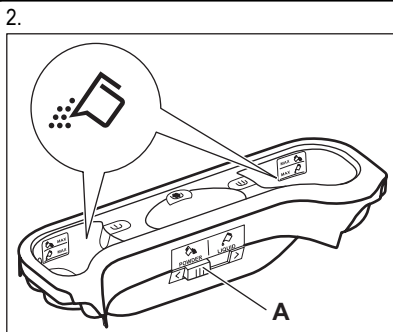
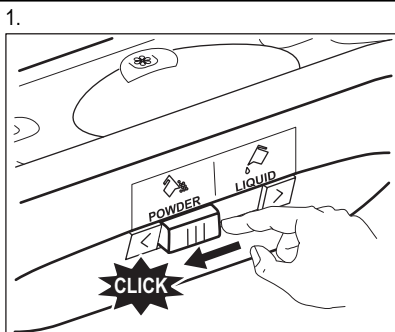
Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač rublja, štirka).

Oznaka **M** označava maksimalnu razinu za tekuće dodatke.



Krilce pretinca za deterđent u prahu ili tekući deterđent.

Tekući deterdžent ili deterdžent u prahu




- Položaj **A** za deterdžent u prahu (tvornička postavka).
- Položaj **B** za tekući deterdžent.


**Kada upotrebljavate tekući deterdžent:**

- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterdžente.
- Ne stavljajte više od oznake maksimalne razine.

9.3 Uključivanje uređaja

Pritisnite tipku  za uključivanje ili isključivanje uređaja. Kada se uređaj uključi, čuje se zvučni signal.

9.4 Odabir programa

1. Okrenite programator i postavite program:
 - Uključuje se odgovarajući indikator programa.
 - Indikator  trepće.
 - Na zaslonu se prikazuje razina Time Manager, trajanje programa i indikatori faza programa
2. Po potrebi promijenite temperaturu, brzinu centrifuge, trajanje ciklusa ili dodajte do-




stupne funkcije. Kada uključite opciju, uključuje se indikator postavljene opcije.



Ako ste postavili neku pogrešnu opciju, na zaslonu se prikazuje poruka Err.

9.5 Pokretanje programa bez odgode početka

Pritisnite  :

- Indikator  prestaje treptati i ostaje uključen.
- Indikator  počinje treptati na zaslonu.
- Program započinje, poklopac je zaključan i na zaslonu se prikazuje indikator .
- Odvodna pumpa može kratko vrijeme raditi kada se uređaj puni vodom.



Nakon približno 15 minuta od početka programa:

- Uređaj automatski podešava trajanje programa prema količini punjenja.
- Na zaslonu se prikazuje novo vrijeme.

9.6 Pokretanje programa s odgodom početka

- Pritisnite tipku odgode početka sve dok se na zaslonu ne prikaže vrijeme odgođenog početka koje želite postaviti. Na zaslonu se uključuje odgovarajući indikator.
- Pritisnite :
 - Uređaj počinje s odbrojavanjem.
 - Kad odbrojavanje završi, program se automatski pokreće.



Postavljenu odgodu početka možete poništiti ili promijeniti prije nego što pritisnete .

Za poništavanje odgode početka:

1. Za uključivanje pauze na uređaju pritisnite .
2. Pritisnite sve dok se na zaslonu ne prikaže . Ponovno pritisnite za trenutačno pokretanje programa.

9.7 Prekidanje programa i mijenjanje opcija

Samo neke opcije možete promijeniti prije nego se izvedu.

1. Pritisnite . Indikator treperi.
2. Promijenite opcije.
3. Ponovno pritisnite . Program se nastavlja

9.8 Poništavanje programa

1. Na nekoliko sekundi pritisnite tipku za poništavanje programa i isključivanje uređaja.
2. Ponovno pritisnite istu tipku za uključivanje uređaja. Sada možete odabrati novi program pranja.



Uređaj ne izbacuje vodu.

9.9 Otvaranje poklopca

Dok su u radu program ili odgoda početka, poklopac je zaključan i na zaslonu se prikazuje indikator .



POZOR

Ako su temperatura i razina vode u bubnju preveliki, ne možete otvoriti poklopac.

Otvaranje poklopca uređaja dok traje faza odgode početka:

1. Pritisnite za uključivanje pauze.
2. Pričekajte da se indikator zaključanog poklopca isključi.
3. Možete otvoriti poklopac.
4. Zatvorite poklopac i ponovno pritisnite tipku . Odgoda početka nastavlja s radom.

Otvaranje poklopca uređaja dok je program u radu:

1. Pritisnite na nekoliko sekundi tipku kako biste isključili uređaj.
2. Pričekajte nekoliko minuta i zatim pažljivo otvorite poklopac uređaja.
3. Zatvorite poklopac i ponovno postavite program.




9.10 Po završetku programa

- Uređaj se automatski zaustavlja.
- Ogllašava se zvučni signali (ako je uključen).
- Na zaslonu se uključuje .
- Isključuje se indikator .
- Isključuje se indikator zaključanog poklopca .
- Izvadite rublje iz uređaja. Provjerite je li bubanj prazan.
- Zatvorite slavinu.
- Pritisnite na nekoliko sekundi tipku kako biste isključili uređaj.
- Vrata ostavite odškrinuta kako biste spriječili stvaranje plijesni i nastanak neugodnih mirisa.

Program pranja je završen, ali u bubnju još ima vode:

- Bubljanj se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.
- Indikator zaključanog poklopca je uključen. Poklopac ostaje zaključan.
- Za otvaranje poklopca morate izbaciti vodu.

Za izbacivanje vode:

1. Odaberite program izbacivanja vode ili centrifugiranja.
2. Ako je potrebno, smanjite brzinu centrifuge.
3. Pritisnite . Uređaj izbacuje vodu iz bubnja i centrifugira.
4. Kada se program završi i isključi se indikator zaključanog poklopca , možete otvoriti poklopac.
5. Pritisnite na nekoliko sekundi tipku  kako biste isključili uređaj.



Uređaj će automatski izbaciti vodu i centrifugirati rublje nakon otprilike 18 sati (osim za program pranja vune).

10. SAVJETI

10.1 Punjenje rublja

- Rublje razdijelite na: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo i vunu.
- Pridržavajte se uputa za pranje na etiketama za njegu rublja.
- Bijele i obojene komade odjeće nemojte prati zajedno.
- Neki obojeni komadi odjeće mogu pustiti boju prilikom prvog pranja. Preporučujemo Vam da ih prvi puta perete odvojeno.
- Zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, kukice i gumbе. Zavežite pojaseve.
- Ispraznite džepove i razvijte složene komade odjeće.
- Tkanine s više slojeva, vunu i odjeću s oslikanim ilustracijama okrenite na krivu stranu.
- Uklonite tvrdokorne mrlje.
- Tvrdokorne mrlje perite specijalnim deterdžentom.
- Budite pažljivi sa zavjesama. Uklonite kukice i zavjesu stavite u vreću za pranje ili u jastučnicu.
- U perilici ne perite rublje bez rubova ili s poderotinama. Za pranje malih predmeta (npr. grudnjaka sa žicom, remena, hulahopki, itd.) upotrebljavajte vrećice za pranje.
- Vrlo malo punjenje može uzrokovati probleme s uravnoteženjem prilikom centrifugiranja. Ako se to dogodi, ručno rasporedite predmete u

bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja.

10.2 Tvrdokorne mrlje

Za neke mrlje voda i deterdžent nisu dovoljni. Preporučujemo da takve mrlje uklonite prije nego rublje stavite u uređaj.

U prodaji su dostupna specijalna sredstva za odstranjivanje mrlja. Koristite specijalno sredstvo koje je prikladno za vrstu mrlje i tkanine.


10.3 Deterdženti i dodaci

- Koristite samo sredstva za pranje i dodatke posebno namijenjene uporabi u perilici rublja.
- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Ne koristite više od propisane količine sredstva za pranje kako ne biste pomogli u očuvanju okoliša.
- Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju ovih proizvoda.
- Koristite ispravne proizvode za vrstu i boju rublja, temperaturu programa i razinu uprljanosti.
- Ako vaš uređaj nema spremnik za deterdžent s jezičcem, tekući deterdžent dodajte korištenjem loptice za doziranje.
- Ako koristite tekuće deterdžente, nemojte uključivati fazu pretpranja.

9.11 Stanje pripravnosti

Nekoliko minuta nakon završetka programa pranja, ako ne isključite uređaj, uključuje se stanje uštede energije.

Stanje uštede energije smanjuje potrošnju energije kada je uređaj u stanju pripravnosti.

- Svi indikatori i zaslon se isključuju.
- Indikator  polako trepće
- Pritisnite jednu od tipki kako biste isključili stanje uštede energije.

10.4 Savjeti za očuvanje okoliša

- Za pranje normalno uprijanog rublja odaberite program bez pretpranja.
- Program pranja uvijek pokrenite s maksimalnom količinom rublja.
- Ako je potrebno, koristite sredstvo za odstranjivanje mrlja kada perete na nižim temperaturama.
- Kako biste koristili ispravnu količinu deterdženta, provjerite tvrdoću vode u vašem sustavu.

10.5 Tvrdoća vode

Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja. U područjima gdje je voda meka nije potrebno koristiti omekšivače za vodu. Kako biste saznali tvrdoću vode u svom području, kontaktirajte vodoopskrbno poduzeće. Upotrebljavajte odgovarajuću količinu omekšivača vode. Pridržavajte se uputa na pakiranju proizvoda.

11. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE

Prije zahvata održavanja isključite uređaj iz električne mreže.

11.1 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine.



POZOR

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.

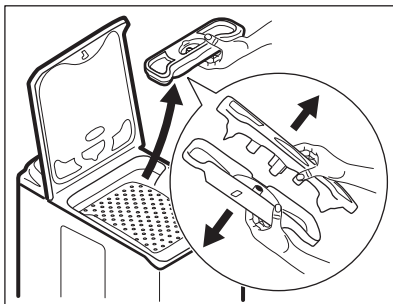
11.2 Uklanjanje kamenca

Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja.

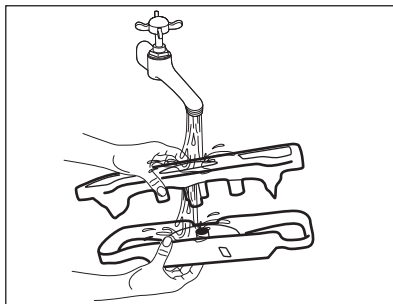
Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili nastanak kamenca i hrđe.

11.4 Čišćenje spremnika za deterdžent

1.



2.



Za uklanjanje čestica hrđe upotrebljavajte samo posebne proizvode za perilice rublja. Prilikom uklanjanja kamenca, nemojte stavljati rublje u bubanj.



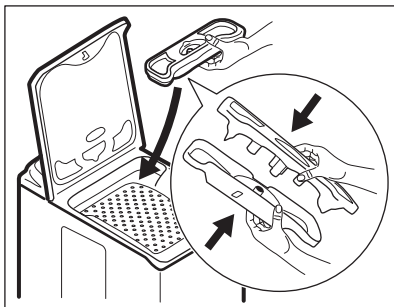
Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

11.3 Pranje radi održavanja

Korištenjem programa s niskim temperaturama pranja, moguće je da nešto deterdženta ostane u bubnju. Redovito obavite pranje radi održavanja. Da biste to učinili:

- Izvadite rublje iz bubnja.
- Postavite program za pranje pamuka s najvišom temperaturom i malom količinom deterdženta.

3.



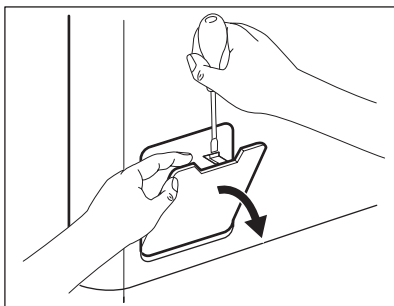
11.5 Čišćenje odvodnog filtra



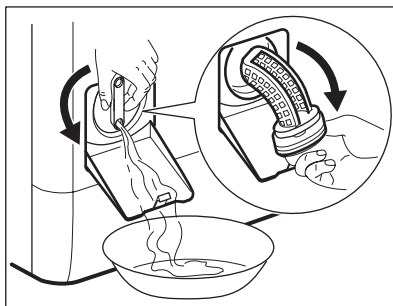
UPOZORENJE

Ne čistite ispusni filter ako u bubnju ima vode.

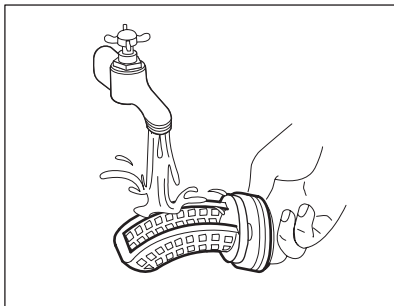
1.



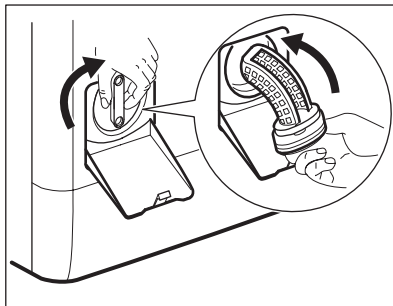
2.



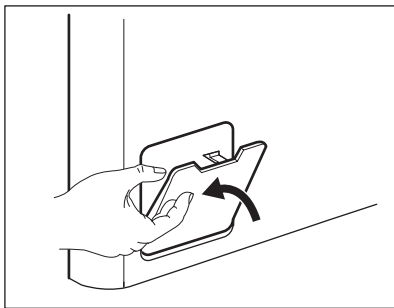
3.



4.

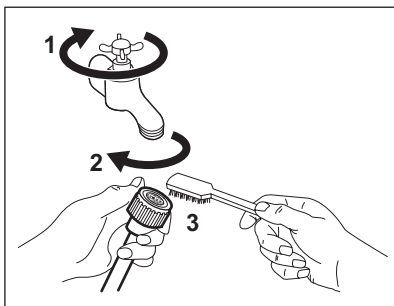


5.

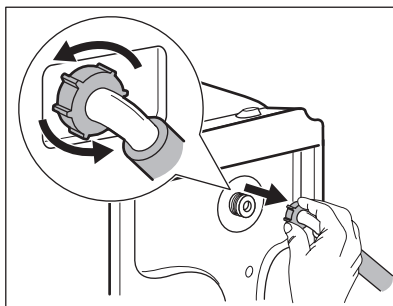


11.6 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

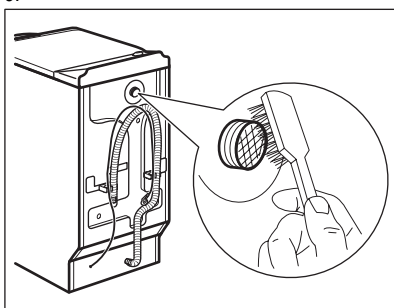
1.



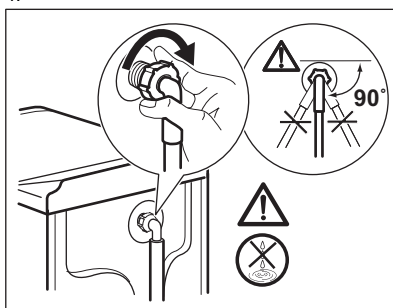
2.



3.



4.



11.7 Izbacivanje vode u nuždi

Zbog kvara uređaj ne može izbaciti vodu. Ako se to dogodi, obavite korake (1) do (5) odjeljka "Čišćenje filtra odvoda". Po potrebi očistite pumpu.

11.8 Zaštita od zamrzavanja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može pasti ispod 0°, ispraznite preostalu

vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utičak izvucite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Skinite crijevo za dovod vode.
4. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.
5. Ispraznite odvodnu pumpu. Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.
6. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.

**UPOZORENJE**

Prije ponovne upotrebe uređaja provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C.

Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane niskim temperaturama.

12. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada.

Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablicu). Ako ne možete pronaći rješenje problem, kontaktirajte servisni centar.

Uz neke se probleme oglašava zvučni signal i zaslon prikazuje šifru alarma:

- **E10** - Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.

- **E20** - Uređaj ne izbacuje vodu.
- **E40** - Vrata uređaja su otvorena ili nisu ispravno zatvorena. Provjerite vrata!
- **E90** - Napajanje je nestabilno. Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.

**UPOZORENJE**

Prije kontrole isključite uređaj.

Problem	Moguće rješenje
Program ne započinje s radom.	Provjerite je li kabel glavnog napajanja uključen u utičnicu.
	Provjerite je li poklopac uređaja zatvoren.
	Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.
	Provjerite je li pritisnuta tipka Start/Pauza.
Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.	Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.
	Isključite funkciju sigurnosne blokade za djecu ako je uključena.
Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.	Provjerite je li slavina otvorena.
	Provjerite da tlak dovoda vode nije pre nizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.
	Provjerite da slavina nije začepljena.
	Provjerite da filter crijeva za dovod i filter ventila nisu začepljeni. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Provjerite da crijevo za dovod nije prignječeno ili savijeno.
	Provjerite je li priključak crijeva za dovod vode pravilno izveden.
Uređaj ne izbacuje vodu.	Provjerite nalazi li se crijevo za odvod vode u ispravnom položaju. Crijevo je možda prenisko postavljeno.
	Provjerite da sifon nije začepljen.
	Provjerite da odvodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
	Provjerite da filter odvoda nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Provjerite je li priključak crijeva za odvod vode pravilno izveden.

Problem	Moguće rješenje
	Postavite program za izbacivanje vode ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode.
	Postavite program za izbacivanje vode ako ste odabrali jednu od opcija koja završava s vodom u bubnju.
Faza centrifugiranja ne radi ili ciklus pranja traje dulje od uobičajenog.	Postavite program s fazom centrifugiranja.
	Provjerite da filter odvoda nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja. Ovaj problem može biti prouzročen problemima s uravnoteženjem.
Voda curi po podu.	Provjerite jesu li spojevi crijeva za vodu zategnuti i da nema curenja vode.
	Provjerite da crijevo za odvod vode nije oštećeno.
	Provjerite upotrebljavate li odgovarajuću vrstu i ispravnu količinu deterdženta.
Poklopac uređaja ne može se otvoriti.	Provjerite je li program pranja završen.
	Postavite program izbacivanja vode ili centrifuge ako u bubnju ima vode.
Uređaj proizvodi neobičan zvuk.	Provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Pogledajte poglavlje "Postavljanje".
	Provjerite jesu li skinuti pakiranje i transportni vijci. Pogledajte poglavlje "Postavljanje".
	Dodajte još rublja u bubanj. Stavili ste premalo rublja.
Ciklus traje kraće nego što je prikazano.	Uređaj izračunava novo vrijeme ovisno o punjenju. Pogledajte poglavlje "Potrošnja".
Ciklus traje dulje nego što je prikazano.	Neravnomjerno punjenje produljuje trajanje. Ovo je uobičajeno ponašanje uređaja.
Rezultati pranja nisu zadovoljavajući.	Povećajte količinu deterdženta ili koristite neku drugu marku.
	Prije pranja upotrijebite poseban proizvod za uklanjanje tvrdokornih mrlja.
	Provjerite jeste li odabrali ispravnu temperaturu.
	Smanjite količinu rublja.
Ne možete postaviti određenu opciju.	Provjerite jeste li pritisnuli samo željenu tipku(tipke).

Nakon provjere, uključite uređaj. Program se nastavlja iz točke u kojoj je prekinut. Ako i dalje dolazi do kvara, kontaktirajte servis.

Ako se na zaslonu prikazuju drugi kodovi alarma. Uključite i isključite uređaj. Ako se problem nastavlja, kontaktirajte servis.

13. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina / Visina / Dubina	400 / 890 / 600 mm
	Ukupna dubina	600 mm
Spajanje na električnu mrežu:	Napon	230 V
	Ukupna snaga	2200 W
	Osigurač	10 A
	Frekvencija	50 Hz
Razina zaštite protiv ulaska krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim na mjestima gdje niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Minimalno	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimalno	8 bar (0,8 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Hladna voda
Maksimalna količina rublja	Pamuk	7 kg
Brzina centrifuge	Maksimalno	1300 o/min


¹⁾ Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s navojem 3/4".

14. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom .

Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.

Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i

elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	23
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	24
3. TERMÉKLEÍRÁS	25
4. KEZELŐPANEL	26
5. PROGRAMOK	27
6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK	29
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK	30
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	31
9. NAPI HASZNÁLAT	32
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK	35
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	36
12. HIBAELHÁRÍTÁS	39
13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	41

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.RegisterElectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószert tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

1.2 Általános biztonság

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 7 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a gyártó szerelőjének vagy más hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- A készülék vízvezetékrendszerre történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét saját szervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

Vízvezetékrendszerre csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- A készülék vízvezetékrendszerre történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

2.2 Használat



VIGYÁZAT

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán felüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.3 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozójazatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon sűrűlőszert, sűrűlőszivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2.4 Ártalmatlanítás

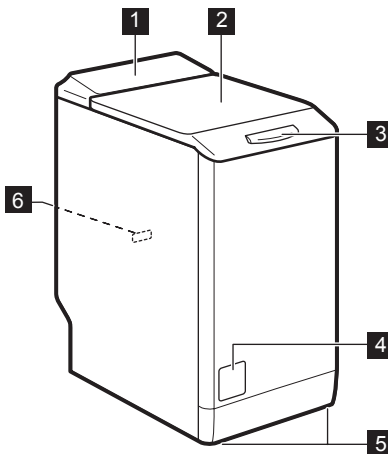


VIGYÁZAT

Sérülés- vagy fulladásveszély.

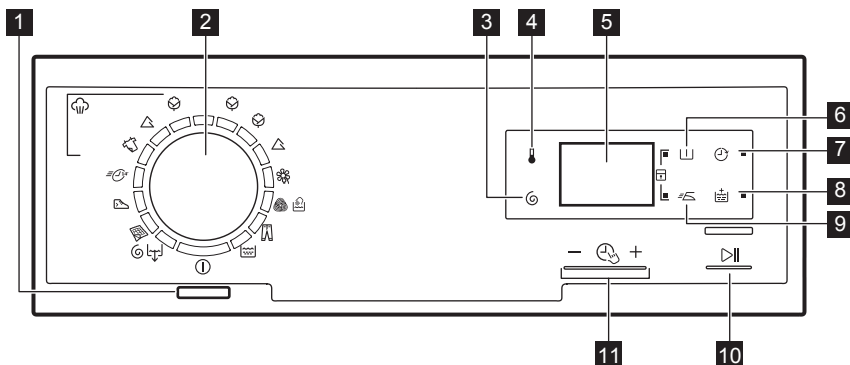
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

3. TERMÉKLEÍRÁS



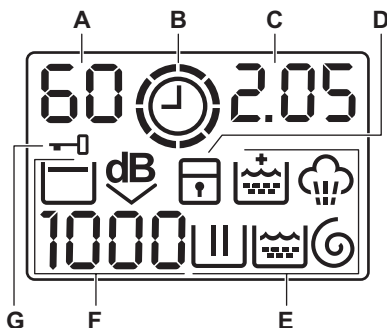
- 1** Kezelőpanel
- 2** Fedél
- 3** Fedélfogantyú
- 4** Szűrő szerelőnyílásának ajtaja
- 5** Készülék szintbe állítására szolgáló lábak
- 6** Adattábla

4. KEZELŐPANEL








- | | |
|---|--|
| 1 Be/Ki gomb | 7 Késleltetett indítás érintógomb |
| 2 Programválasztó gomb | 8 Extra öblítés érintógomb |
| 3 Centrifugálás sebességét mérséklő érintógomb | 9 Vasaláskönnyítő érintógomb |
| 4 Hőmérséklet érintógomb | 10 Start/szünet érintógomb |
| 5 Kijelző | 11 Time Manager érintógombok |
| 6 Előmosás érintógomb | |




4.1 Kijelző






- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| A) Hőmérséklet terület: | - : Program vége. |
| | D) : gyerekzár jelzőfény. |
| - - : Hideg víz jelzőfény | E) Mosási jelzőfények: |
| B) : Time Manager jelzőfény. | - : mosási szakasz |
| C) Idő terület: | - : öblítési szakasz |
| - 1.25 : a program időtartama | - : centrifugálási szakasz |
| - 2h : késleltetett indítás | - : gőzölési szakasz |
| - E 20 : riasztási kódok | - : Extra öblítés állandó funkció. |
| - E r r : hibaüzenet | F) Centrifugálás terület: |


-  : Centrifugálási sebesség-visszajelző
-  : Nincs centrifugálás jelzőfény
-  : Öblítőstop jelzőfény
-  : Extra Csendes jelzőfény.
- G)  : Ajtó zárva jelzőfény

5. PROGRAMOK




















Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 Pamut 90 °C – Hideg	Fehér és színes pamut (közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok). 7 kg, 1300 ford./perc
 Pamut Eco ¹⁾ 60 °C - 40 °C	Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. Megfelelő mosási eredményekhez és az energiafogyasztás csökkentéséhez válassza ezt a programot. A mosóprogram ideje hosszabb. 7 kg, 1300 ford./perc
 Műszál 60 °C – Hideg	Műszálás vagy kevert szálás szövetek. Normál szennyezettség. 3 kg, 1200 ford./perc
 Kímélő mosás 40 °C – Hideg	Kényes textilía, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség. 3 kg, 1200 ford./perc
  Gyapjú / Kézi mosás 40 °C – Hideg	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. 1 kg, 1200 ford./perc
 Farmer 60 °C – Hideg	Pamutvászon és jersey ruhanemű. Sötét színű ruhane-műhöz is. 3 kg, 1200 ford./perc
 Öblítés Hideg	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Minden ruhaanyaghoz. 7 kg, 1300 ford./perc
  Centrifugálás/Szivattyúzás	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz. 7 kg, 1300 ford./perc
 Paplan 60 °C – 30 °C	Mosási program egy műszálás takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. 3 kg, 800 ford./perc
 Sportruházat 30 °C	Műszálás és kényes ruhaneműk. Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk. 2.5 kg, 800 ford./perc
 14 Min. 30 °C	Műszálás vagy kevert szálás anyagok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk. 1 kg, 800 ford./perc

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
 Gőz - Frissítés	Gőzölő program pamut és műszálás anyagokhoz E ciklus a szagokat távolítja el a ruhákból. 1.5 kg
 Gőz - Műszálás	Gőzölő program műszálás anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt. 1.5 kg
 Gőz - Pamut	Gőzölő program pamut anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt 1.5 kg

1) **STANDARD PROGRAMOK az energiacímke fogyasztási értékei számára.** A 1061/2010 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a «Normál 60 °C-os pamut programnak» és a «Normál 40 °C-os pamut programnak» felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.

 A mosási fázis tényleges hőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

Programfunkciók összeegyeztethetősége

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
 1)	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

5.1 Woolmark tanúsítvány



A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát ellenőrizte és jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjútartalmú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik.
M1145

Az Egyesült Királyságban, Írországban, Hongkongban és Indiában a Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.

6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A program kezdetekor a kijelzőn a program maximális töltethez tartozó időtartama jelenik meg.

A mosási fázis alatt a program időtartamát a készülék automatikusan számítja, és az érték nagymértékben csökkenhet, ha a töltet nagysága kisebb a maximálisan megengedett töltet értékénél (pl.: Gyapjú 60 °C, maximális töltet: 7 kg; a program időtartama túllépi a 2 órát - valós töltet: 1 kg; a program időtartama nem éri el az 1 órát).

Amikor a készülék a valós időtartamot számítja, a kijelzőn egy pont villog.



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) ¹⁾
Pamut 60 °C	7	1.16	58	185	52
Pamut 40 °C	7	0.61	56	176	52
Műszál 40 °C	3	0.45	45	105	35
Kímélő 40 °C	3	0.51	46	74	35
Gyapjú 30 °C	1	0.33	44	55	30
Szabványos pamut program					
Szabványos pamut 60 °C	7	0.98	46	247	52
Szabványos pamut 60 °C	3.5	0.66	37	180	52
Szabványos pamut 40 °C	3.5	0.54	37	180	52

¹⁾ a centrifugálási fázis végén.

Kikapcsolt állapotban (W)

Bekapcsolva hagyva (W)

0.48	0.48
A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 1015/2010 számú bizottsági rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.	

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

7.1 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a funkciót.

— — jelzőfény = hideg víz.

A kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

7.2 Centrifugálás

Ezzel a funkcióval csökkenthető az alapértelmezett centrifugálási sebesség.


A kijelzőn a beállított sebesség jelzőfénye látható.

További centrifugálási funkciók:

Nincs centrifugálás

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist.
- Kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítésket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A kijelzőn a — — — jelzőfény jelenik meg.

Öblítőstop


- Ezzel a funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a  jelzőfény jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

Extra Halk

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.

- Egyes mosási programok esetén az öblítésket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a  jelzőfény jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

7.3 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót. A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.4 Késleltetett indítás

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti.

A kijelzőn a funkcióhoz tartozó jelzőfény jelenik meg.

7.5 Extra öblítés

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.



A megfelelő visszajelző világítani kezd.














7.6 Vasaláskönnyítő

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

A készülék csökkenti a centrifugálási sebességet, több vizet használ, és a program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.
A megfelelő visszajelző világitani kezd.

7.7 Time Manager – +

Egy mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama látható.
A program időtartamának csökkentéséhez vagy növeléséhez nyomja meg a  vagy  gombot.
A Time Manager funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.




Visszajelzők					
1) 	■	■			■
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
3) 	■	■	■2)	■2)	■

- 1) Legrövidebb: a ruhanemű felfrissítése.
- 2) Program alapértelmezett időtartama.
- 3) Leghosszabb: A program időtartamának fokozatos növelése csökkenti az



energiafogyasztást. Az optimalizált fűtési szakasz energiát takarít meg, és a hosszabb időtartam ugyanazt a mosási eredményt nyújtja (különösen normál szennyezettség esetén).

7.8 Gyerekzár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játszanak a kezelőpanellel.




- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világitani nem kezd/el nem alszik**.

Bekapcsolhatja a funkciót:

- Miután megnyomta a  gombot, a funkciógombok és a programválasztó gomb hatástalanná válnak.
- A  gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

7.9 Állandó extra öblítés



A funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világitani nem kezd/el nem alszik**.

7.10 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

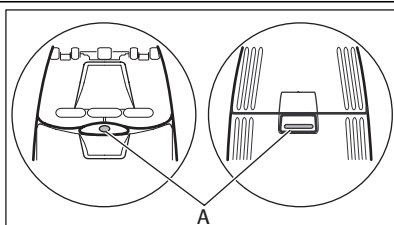
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Öntsön egy kevés mosószert a mosószerszadagoló mosási rekeszébe.
2. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legma-

gasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

9. NAPI HASZNÁLAT

9.1 A mosnivaló betöltése



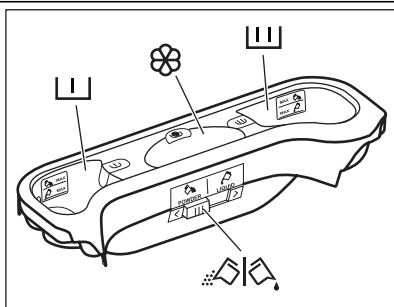
1. Nyissa fel a készülék fedelét.
2. Nyomja meg az „A” gombot. A dob automatikusan kinyílik.
3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba. Rázza meg a mosandó darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
4. Csukja be a dobot, majd a fedelet.



FIGYELEM

A készüléke fedelének bezárása előtt, ellenőrizze, hogy megfelelően bezárta-e a dobot.

9.2 Mosószerek és adalékok használata



- Mérje ki a mosó- és az öblítőszt.



Előmosási szakasz mosószert-adagolója.

A MAX jelzések a mosószert maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószert esetén).



Mosási szakasz mosószert-adagolója.

A MAX jelzések a mosószert maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószert esetén).



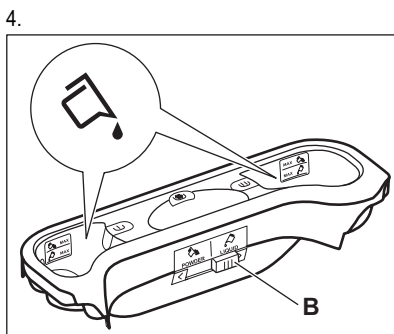
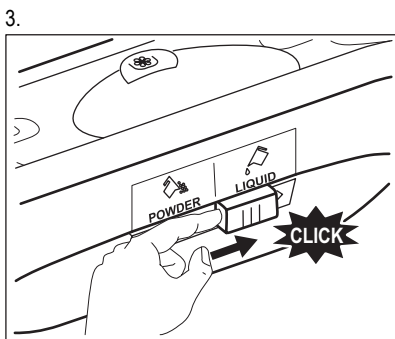
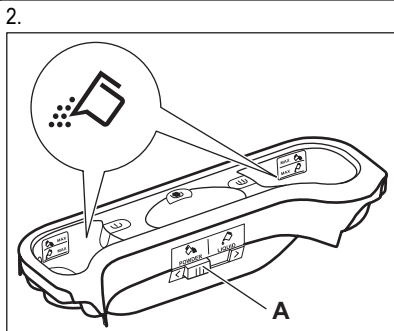
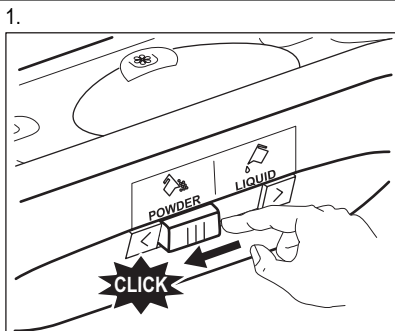
Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszt, keményítőt) számára.

A folyékony adalékok maximális szintjét jelzi a **M** jelzés.



A por állagú vagy folyékony mosószert kiválasztására szolgáló terelőlap.

Folyékony mosószer vagy mosópor esetén



- (A) pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- (B) pozíció folyékony mosószer esetén.

**Folyékony mosószer használatakor:**

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.

9.3 A készülék elindítása

Nyomja meg a ① gombot a készülék be- és kapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

9.4 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
 - A megfelelő program jelzőfénye felgyullad.
 - A jelzőfény villog.
 - A kijelzőn a Time Manager szintje, a program időtartama és a programszakaszok jelzőfényei láthatóak.

2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet, a ciklus időtartamát, vagy adjon hozzá további funkciókat. Ha elindít egy funkciót, annak jelzőfénye megjelenik.




Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelzőn aErR üzenet jelenik meg.

9.5 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

Nyomja meg a gombot:

- A jelzőfény villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A jelzőfény villogni kezd a kijelzőn.



- A program elindul, az ajtó reteszelődik, és a kijelzőn a  jelzőfény jelenik meg.
- A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.




A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A készülék automatikusan állítja be a program időtartamát a ruhatöltetnek megfelelően.
- A kijelző az új értéket mutatja.





9.6 Egy program késleltetett indítással való indítása

- Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik. A megfelelő visszajelző világítani kezd a kijelzőn.
- Nyomja meg a  gombot:
 - a készülék megkezdí a visszaszámlálást.
 - Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.





A késleltetett indítás a  gomb megnyomása előtt módosítható vagy törölhető.

Késleltetett indítás törlése:


1. Nyomja meg a  gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
2. Addig nyomja meg többször a  gombot, míg a  ' meg nem jelenik a kijelzőn.
Nyomja meg a  gombot ismét a program azonnali elindításához.

9.7 A program megszakítása és a funkciók módosítása

Csak néhány funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a(z)  gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a funkciót.
3. Nyomja meg ismét a  gombot. A program folytatódik.

9.8 Program törlése


1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercra.

2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.



A készülék nem engedi ki a vizet.

9.9 A fedél felnyitása




A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék fedele zárva van, és a kijelzőn a  visszajelző látható.




FIGYELEM

Ha a hőmérséklet vagy dobben lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék fedelét.





A készülék fedelének kinyitása, amikor a késleltetett indítás működik:

1. A  gomb megnyomásával szüneteltesse a készülék működését.
2. Várjon, amíg a fedélzár  jelzőfény kialszik.
3. A készülék fedele kinyitható.
4. Csukja be a fedelet, és nyomja meg ismét a  gombot. A késleltetett indítás funkció folytatja a működést.


A készülék fedelének kinyitása, amikor a program működik:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.
2. Várjon néhány percet, majd óvatosan nyissa fel a készülék fedelét.
3. Csukja be a fedelet, és állítsa be ismét a programot.



9.10 Miután a program véget ért


- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- A kijelzőn világítani kezd a  jelzőfény.
- Kialszik a  jelzőfénye.
- Eltűnik a fedélzár  szimbólum.
- Szedje ki a mosott holmit a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Zárja el a vízcsapot.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.
- Hagyja egy ideig nyitva a fedelet, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobben:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít a fedélzár  jelzőfény. A fedél zárva marad.
- A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie.

A víz leengedéséhez:

1. Válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot.
2. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
3. Nyomja meg a  gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
4. A program befejezése után kialszik a fedélzár  jelzőfény, és felnyithatja a fedelet.

5. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.




A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program estén).

9.11 Készenlét

Ha nem kapcsolja ki a készüléket, akkor az a program lejárta után néhány perccel készenléti állapotba lép.

Készenléti állapotban a készülék kevesebb energiát fogyaszt.

- Minden jelzőfény és a kijelző kialszik.
- A  jelzőfény lassan villog
- A funkciógombok egyikét megnyomva kapcsolja ki a készenléti állapotot.

10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

10.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapszokot és pantokat. Kösse össze az öveket.
- Ürítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- A készülékben nem szabad szegés nélküli, illetve szegetlen vágásokat tartalmazó ruhane-műt mosni. Az apróbb méretű textíliák (pl. melltartó, harisnya, öv) mosásához használjon mosózsákot.

- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

10.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

10.3 Mosószerek és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológyóba töltse a folyékony mosószereket.

- Ha folyékony mosószert használ, ne állítson be előmosást vagy késleltetett indítást.

10.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon feltöltévolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

10.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használatára.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT

A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hátlózi dugaszt a fali aljzatból.

11.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



FIGYELEM

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

11.2 Vízkőtelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

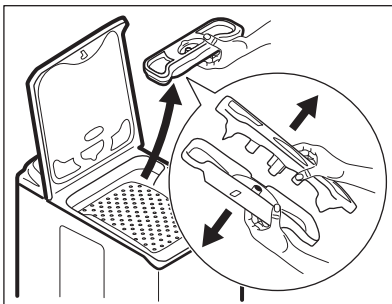
11.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobben. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

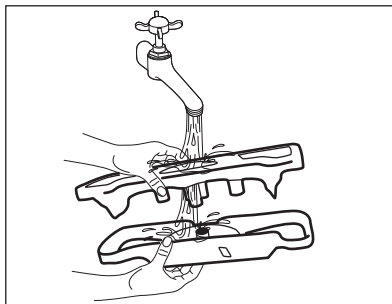
- Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerezrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

11.4 A mosószer-adagoló tisztítása

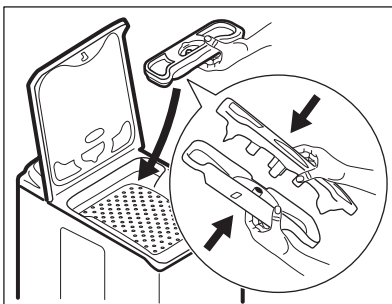
1.



2.



3.



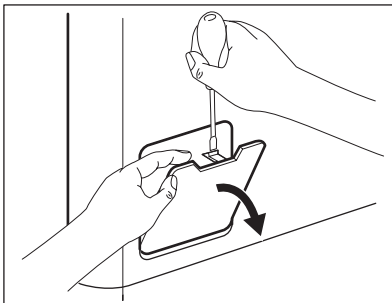
11.5 A lefolyósűrő tisztítása



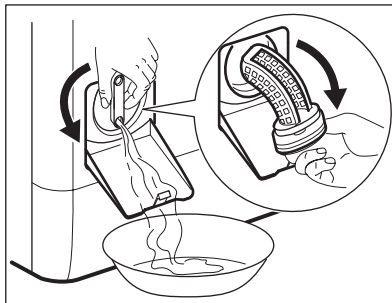
VIGYÁZAT

Ne tisztítsa a lefolyósűrőt, ha víz van a dobozban.

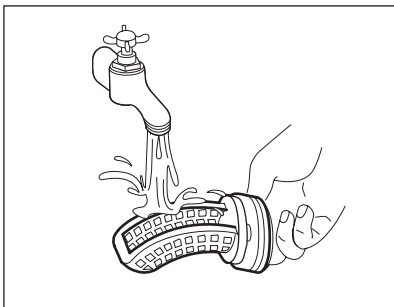
1.



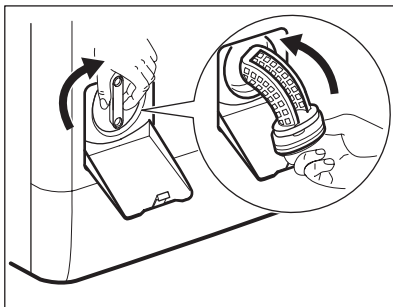
2.



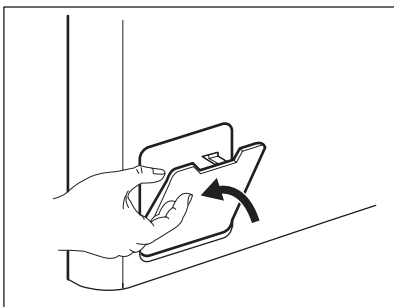
3.



4.

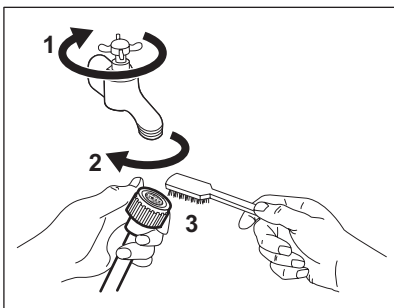


5.

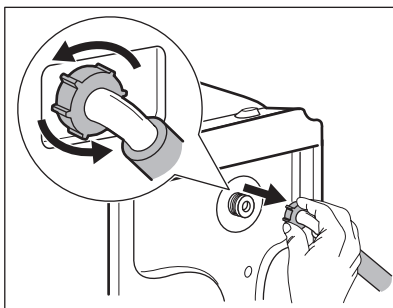


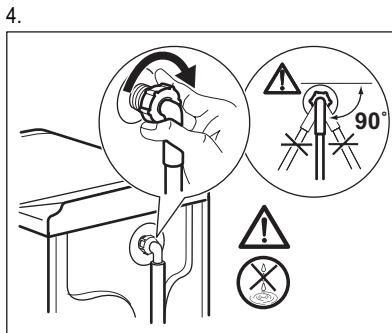
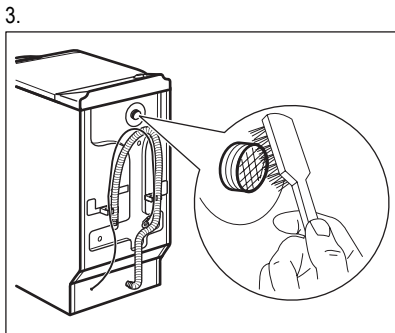
11.6 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása

1.



2.





11.7 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leeresztetni.

Ha ez történik, akkor végezze el „A lefolyósztűró tisztítása” című rész 1 – 5 lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

11.8 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyócsövet.
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

12. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.

- **E20** - A készülék nem eresztí le a vizet.
- **E40** - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.
- **E40** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.



VIGYÁZAT

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba.
	Ellenőrizze, hogy a készülék fedele be van-e csukva.
	Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.
	Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az Indítás/Szünet gombot.

Jelenség	Lehetséges megoldás
	Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.
	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.
A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.
	Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.
	Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetőséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	Indítsa el a centrifugálási programot.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsővön.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.

Jelenség	Lehetséges megoldás
Nem lehet felnyitni a készülék fedelét.	Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.
	Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobben.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A ciklus rövidebb, mint a kijelzett idő.	A készülék a töltet súlya alapján kiszámítja az új mosási időt. Lásd a Fogyasztási értékek című fejezetet.
A ciklus hosszabb, mint a kijelzett idő.	A kiegyensúlyozatlan ruhatöltet megnöveli az időtartamot. Ez a készülék normális visekedése.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a macacszenyeződések eltávolítására.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Csökkentse a töltetet.
Nem lehet beállítani egy funkciót.	Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges érintőgombot/gombokat nyomja meg.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.
Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.



13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	400 / 890 / 600 mm
	Teljes mélység	600 mm
Elektromos csatlakoztatás:	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2200 W
	Biztosíték	10 A
	Frekvencia	50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)

Vízellátás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	7 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1300 ford./perc

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	44
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	45
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	46
4. PANOUL DE COMANDĂ	47
5. PROGRAME	48
6. VALORI DE CONSUM	50
7. OPȚIUNI	51
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	52
9. UTILIZAREA ZILNICĂ	53
10. INFORMAȚII ȘI SFATURI	56
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA	57
12. DEPANARE	60
13. INFORMAȚII TEHNICE	62

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca oricând îl utilizați puteți fi sigur de aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.RegisterElectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice. Model, PNC, Număr de serie.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța.



Informații și recomandări generale



Informații cu privire la mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă răni și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



AVERTIZARE

Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 7 kg (consultați capitolul "Tabelul de programe").
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de per-

soane cu o calificare similară pentru a se evita riscurile.

- Presiunea de funcționare a apei (minimă și maximă) trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa)
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura este sub 0 °C sau direct expus intemperiilor.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii sale.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mocheta reglați picioarele acestuia.
- Folosiți întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesar, cablul de alimentare trebuie înlocuit numai de către Centrul local de Service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunurile de apă.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există scurgere.

Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTIZARE

Risc de incendiu și de electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la împământare.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund sursei de tensiune. Dacă nu, contactați un electrician.

2.2 Utilizarea



AVERTIZARE

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat doar într-un mediu casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați centrul de service pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

2.3 Îngrijirea și curățarea



AVERTIZARE

Pericol de rănire sau de deteriorare a aparatului.

- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

2.4 Aruncarea la gunoi

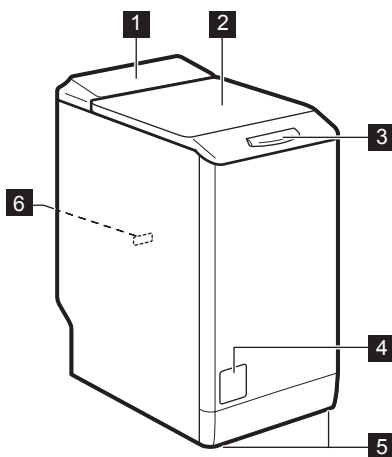


AVERTIZARE

Risc de rănire sau de sufocare.

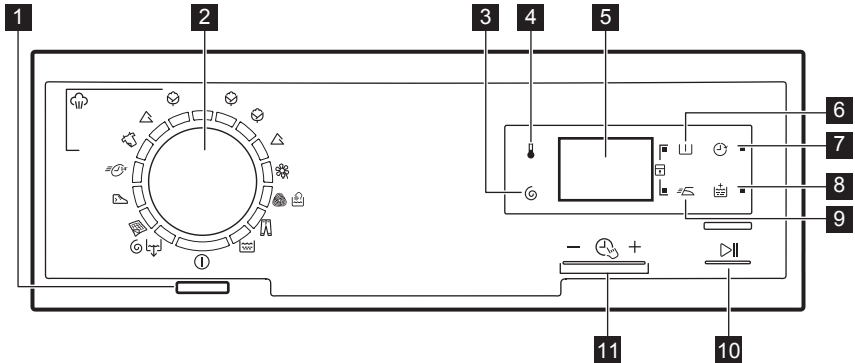
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



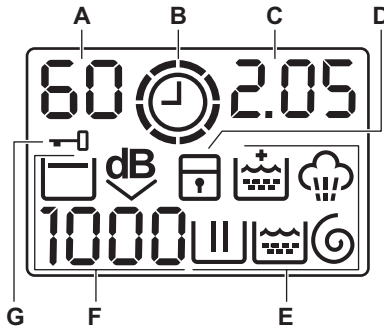
- 1 Panou de comandă
- 2 Capac
- 3 Mânerul capacului
- 4 Capac acces filtru
- 5 Picioare pentru nivelul aparatului
- 6 Plăcuță cu date tehnice

4. PANOUL DE COMANDĂ









- | | |
|---|---|
| 1 Butonul pornit/oprit | 7 Tastă pentru Pornire cu întârziere |
| 2 Buton selectare program | 8 Tastă pentru Clătire suplimentară |
| 3 Tastă pentru Reducerea vitezei de centrifugare | 9 Tastă pentru Călcare ușoară |
| 4 Tastă pentru Temperatură | 10 Tastă pentru Start/Pauză |
| 5 Afișaj | 11 Time Manager taste - |
| 6 Tastă pentru Prespălare | |









4.1 Afișajul










- | | |
|--|--|
| A) Zona pentru Temperatură:
: Indicator temperatură
: Indicator Apă rece | - : Programul este finalizat. |
| B) : Indicator Time Manager. | D) : indicator pentru dispozitivul de siguranță pentru copii. |
| C) Zona pentru timp:
- 1.25 : durata programului
- 2h : pornirea cu întârziere
- E 20 : coduri de alarmă
- E r r : mesajul erorii | E) Indicatori pentru spălare:
- : faza de spălare
- : faza de clătire
- : faza de centrifugare
- : faza cu abur |


-  : opțiunea permanentă de Clătire suplimentară.
- F) Zona pentru centrifugare:
 -  : indicator pentru Viteza de centrifugare
 -  : indicator pentru Fără centrifugare
- G)  : indicator pentru Ușă blocată
-  : indicator pentru Clătire oprită
-  : indicator pentru Super silențios.

5. PROGRAME






















Program Interval pentru temperatură	Tip de încărcătură și de murdărie Încărcătură maximă, Centrifugare maximă
 Bumbac 90° C - Rece	Bumbac alb și bumbac colorat (nivel mediu de murdărie și nivel redus de murdărie). 7 kg, 1300 rpm
 Bumbac Eco ¹⁾ 60° C - 40° C	Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente. Nivel mediu de murdărie. Selectați acest program pentru a obține rezultate bune la spălare și pentru a reduce consumul de energie. Durata programului de spălare va fi prelungită. 7 kg, 1300 rpm
 Sintetice 60° C - Rece	Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel mediu de murdărie. 3 kg, 1200 rpm
 Delicate 40 °C - Rece	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester. Nivel mediu de murdărie. 3 kg, 1200 rpm
  Lână/Spălare manuală 40 °C - Rece	Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână care trebuie spălate manual și articole delicate cu simbolul "spălare manuală". 1 kg, 1200 rpm
 Blugi 60 °C - Rece	Articole din denim și jerseu. De asemenea, pentru articole în culori închise. 3 kg, 1200 rpm
 Clătire Rece	Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Toate țesăturile. 7 kg, 1300 rpm
  Centrifugare/Evacuare	Pentru a centrifuga rufe și pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile. 7 kg, 1300 rpm
 Pilotă 60° C - 30° C	Program special pentru o pătură sintetică, pilotă, cvertură etc. 3 kg, 800 rpm
 Articole sport 30 °C	Articole sintetice și delicate. Nivel redus de murdărie sau articole care trebuie reîmprospătate. 2.5 kg, 800 rpm

Program Interval pentru temperatură	Tip de încărcătură și de murdărie Încărcătură maximă, Centrifugare maximă
 14 Min. 30 °C	Articole din țesături sintetice și mixte. Nivel redus de murdărie și articole care trebuie reîmprospătate. 1 kg, 800 rpm
  Abur - Reîmprospătare	Program cu abur pentru bumbac și sintetice Acest ciclu îndepărtează mirosurile din rufe. 1.5 kg
  Abur - Sintetice	Program cu abur pentru sintetice. Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor. 1.5 kg
  Abur - Bumbac	Program cu abur pentru bumbac. Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor 1.5 kg

1) **PROGRAME STANDARD pentru valorile de consum din eticheta energetică.** Conform Reglementării 1061/2010, aceste programe sunt "programul standard la 60° C pentru bumbac" și, respectiv, "programul standard la 40° C pentru bumbac". Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.

 Temperatura fazei de spălare poate diferi de temperatura specificată pentru programul selectat.

Compatibilitatea opțiunilor programelor

Program									
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
  1)	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Dacă setați opțiunea Fără centrifugare va fi disponibilă doar faza de evacuare.

5.1 Certificat Woolmark



Ciclu de spălare al acestei mașini a fost testat și aprobat de The Woolmark Company pentru spălarea articolelor textile ce conțin lână, cu eticheta lavabile în mașina de spălat, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile de pe eticheta articolului și cu cele ale producătorului acestei mașini de spălat. M1145

În Regatul Unit, Irlanda, Hong Kong și India simbolul Woolmark este o marcă comercială de certificare.

6. VALORI DE CONSUM



La pornirea programului afișajul prezintă durata programului pentru capacitatea maximă de încărcare.

Pe durata fazei de spălare durata programului este calculată automat și poate fi redusă semnificativ dacă încărcătura de rufe este mai mică decât capacitatea maximă de încărcare (de ex. Bumbac 60°C, capacitatea maximă de încărcare 7 kg, durata programului depășește 2 ore; la o încărcătură reală de 1 kg, durata programului nu depășește 1 oră).

Atunci când aparatul calculează durata reală a programului un punct se aprinde intermitent pe afișaj.



Datele din acest tabel sunt aproximative. Diferite cauze pot modifica datele: cantitatea și tipul de rufe, apa și temperatura mediului ambiant.

Programe	Încărcătură (Kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umezeală re-manentă (%) ¹⁾
Bumbac 60 °C	7	1.16	58	185	52
Bumbac 40 °C	7	0.61	56	176	52
Sintetice 40 °C	3	0.45	45	105	35
Delicate 40 °C	3	0.51	46	74	35
Lână 30 °C	1	0.33	44	55	30
Programe standard pentru bumbac					
Standard 60 °C pentru bumbac	7	0.98	46	247	52
Standard 60 °C pentru bumbac	3.5	0.66	37	180	52
Standard 40 °C pentru bumbac	3.5	0.54	37	180	52

¹⁾ La finalul fazei de centrifugare.

Modul Oprit (W)	Modul lăsat Pornit (W)
0.48	0.48

Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt în conformitate cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a Directivei 2009/125/EC.

7. OPȚIUNI

7.1 Temperatura

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

Indicator   = apă rece.

Afișajul indică temperatura setată.



7.2 Centrifugare

Cu această opțiune puteți reduce viteza de centrifugare implicită.


Afișajul prezintă indicatorul pentru viteza setată.

Opțiuni suplimentare pentru centrifugare:

Fără centrifugare

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare.
- Se setează pentru articolele foarte delicate.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Pe afișaj apare indicatorul   .

Clătire oprită


- Setați această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul  .



Pentru a evacua apa, consultați "La terminarea programului".

Super silențios

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare și pentru a efectua o spălare silențioasă.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.

- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul  .



Pentru a evacua apa, consultați "La terminarea programului".

7.3 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru articole foarte murdare.

Când setați această opțiune durata programului va crește.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.4 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program pornind de la 30 de minute și până la 20 de ore.

Afișajul prezintă indicatorul corespunzător.

7.5 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.6 Călcare ușoară

Aparatul spală și centrifughează cu atenție rufe pentru a preveni șifonarea.

Aparatul reduce viteza de centrifugare, folosește mai multă apă și adaptează durata programului la tipul de rufe.














Indicatorul aferent se aprinde.

7.7 Time Manager – +

Când setați un program de spălare, afișajul indică durata implicită.

Apăsați — sau + pentru a reduce sau crește durata programului.

Time Manager este disponibil doar cu programele din tabel.

Indicator					
 1)	■	■			■
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
 3)	■	■	■2)	■2)	■




1) Cel mai scurt: pentru reîmprospătarea rufelor.

2) Durata implicită a programului.



3) Cel mai lung: Creșterea duratei programului scade gradual consumul de energie. Faza optimizată de încălzire economisește energia, iar durata prelungită menține aceleași rezultate la spălare (în special pentru murdăria normală).

7.8 Dispozitiv de siguranță pentru copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.




- Pentru a **activa/dezactiva** opțiunea, apăsați simultan  și  până când indicatorul  **se aprinde/se stinge**.

Puteți activa această opțiune:

- După ce apăsați , opțiunile și butonul pentru program sunt blocate.
- Înainte de a apăsa : aparatul nu poate fi pornit.

7.9 Clătire suplimentară permanentă



Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** opțiunea, apăsați simultan  și  până când indicatorul  **se aprinde/se stinge**.

7.10 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice când:

- Programul s-a încheiat.
- Aparatul este defect.

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, apăsați simultan butoanele  și , timp de 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze când aparatul are o defecțiune.

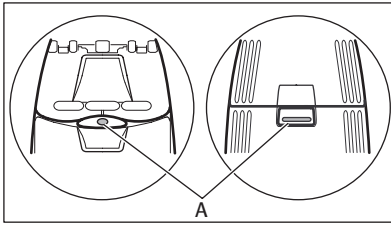
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
2. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă tempera-

tură, fără rufe. Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

9. UTILIZAREA ZILNICĂ

9.1 Încărcarea rufelor în aparat



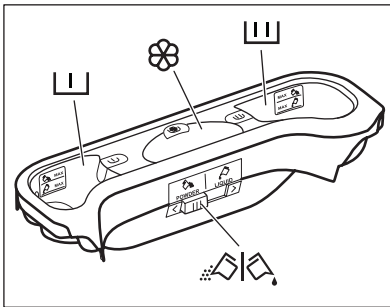
1. Deschideți capacul aparatului.
2. Apăsăți butonul A. Tamburul se deschide automat.
3. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând. Scuturați rufe înainte să le introduceți în aparat. Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.
4. Închideți tamburul și capacul.



ATENȚIE

Înainte de a închide capacul, asigurați-vă că faceți acest lucru în mod corect.

9.2 Utilizarea detergentului și a aditivilor



- Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de prespălare.
Marcajele MAX sunt nivelurile maxime pentru cantitatea de detergent (pudră sau lichid).



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.
Marcajele MAX sunt nivelurile maxime pentru cantitatea de detergent (pudră sau lichid).

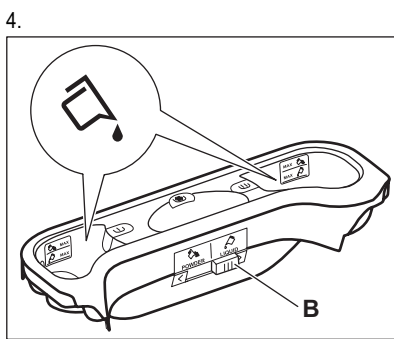
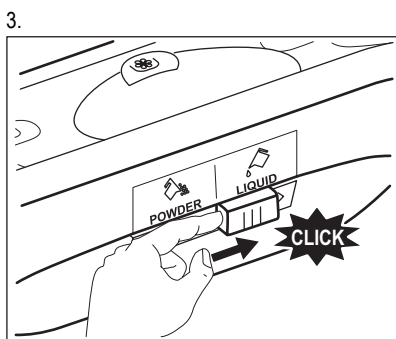
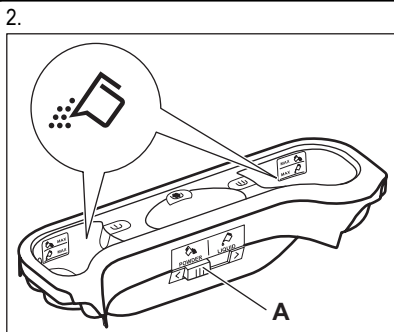
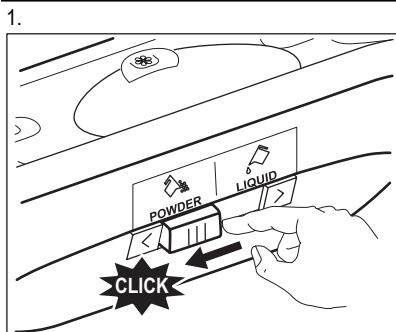


Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).
Marcajul **M** reprezintă nivelul maxim pentru cantitatea de aditiv lichid.



Clapeta pentru detergent pudră sau lichid.

Detergent lichid sau pudră




- Poziția **A** pentru detergent pudră (setarea din fabrică).
- Poziția **B** pentru detergent lichid.




Când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenți lichizi denși sau gelatinoși.
- Nu depășiți nivelul maxim când puneți lichid.

9.3 Activarea aparatului

Apăsăți butonul  pentru a activa sau dezactiva aparatul. La activarea aparatului este emis un semnal sonor.

9.4 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
 - Se aprinde indicatorul programului corespunzător.
 - Indicatorul pentru  se aprinde intermitent.
 - Afișajul indică nivelul pentru Time Manager, durata programului și indicatorii fazelor programului



2. Dacă este necesar, modificați temperatura, viteza de centrifugare, durata ciclului sau adăugați opțiunile disponibile. Când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.




Dacă setați ceva incorect, afișajul prezintă mesajul Err.

9.5 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsăți :

- Indicatorul  nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit.
- Indicatorul  începe să se aprindă intermitent pe afișaj.



- Programul începe, ușa este blocată și afișajul prezintă indicatorul .
- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp atunci când aparatul se alimentează cu apă.




După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:

- Aparatul reglează automat durata programului în funcție de cantitatea de rufe.
- Afișajul indică noua valoare.





9.6 Pornirea unui program cu întârziere

- Apăsăți  în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul aferent se aprinde pe afișaj.
- Apăsăți  :
 - Aparatul începe număratoarea inversă.
 - Când număratoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.





Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa .

Pentru a anula pornirea cu întârziere:


1. Apăsăți  pentru a pune aparatul în pauză.
2. Apăsăți  până când afișajul indică  . Apăsăți din nou  pentru a porni imediat programul.

9.7 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

1. Apăsăți  . Indicatorul se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile.
3. Apăsăți din nou  . Programul este reluat.


9.8 Anularea unui program

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul  timp de câteva secunde.
2. Apăsăți din nou același buton pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Aparatul nu evacuează apa.

9.9 Deschiderea capacului




În timpul funcționării unui program sau a pornirii cu întârziere, capacul aparatului este blocat și afișajul prezintă indicatorul .




ATENȚIE

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari, nu puteți deschide capacul.





Deschiderea capacului aparatului când pornirea cu întârziere este activă:

1. Apăsăți  pentru pune aparatul în pauză.
2. Așteptați ca indicatorul pentru capac blocat  să se stingă.
3. Puteți deschide capacul.
4. Închideți capacul și apăsați din nou  . Pornirea cu întârziere este în continuare activă.


Deschiderea capacului aparatului când este activ un program:

1. Apăsăți butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
2. Așteptați câteva minute și după aceea deschideți cu atenție capacul aparatului.
3. Închideți capacul și setați din nou programul.

9.10 La terminarea programului




- Aparatul se oprește automat.
- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Pe afișaj apare .
- Indicatorul pentru  se stinge.
- Indicatorul pentru capac blocat  se stinge.
- Scoateți rufele din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Închideți robinetul de apă.
- Apăsăți butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
- Țineți capacul întredeschis pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.

Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul pentru capac blocat  este pornit. Capacul rămâne blocat.

- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide capacul.

Pentru a evacua apa:

1. Selectați programul de evacuare sau de centrifugare.
2. Dacă este necesar, reduceți viteza de centrifugare.
3. Apăsati . Aparatul evacuează apa și centrifughează.
4. Când se termină programul și indicatorul pentru capac blocat  se stinge, puteți deschide capacul.
5. Apăsati butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa și centrifughează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru Lână).


10. INFORMAȚII ȘI SFATURI

10.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufele în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, gâcile și capsule. Legați curelele.
- Goliți buzunarele și depliați articolele.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.
- Articolele foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Atenție la perdele. Scoateți cârligele sau puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați în aparat rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici (de ex. suporturi fără sârmă, curele, colanți, etc.).
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.

9.11 Repaus

Dacă nu dezactivați aparatul, la câteva minute după terminarea programului de spălare se activează setarea pentru economisirea energiei. Setarea pentru economisirea energiei reduce consumul de energie când aparatul este în repaus.

- Toate indicatoarele și afișajul se sting.
- Indicatorul  clipește încet
- Apăsati una dintre opțiuni pentru a dezactiva setarea de economisire a energiei.

10.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm eliminarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

10.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și culorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergenții lichizi cu bila de dozare.
- Dacă utilizați detergenți lichizi, nu setați prespălarea sau pornirea cu întârziere.

10.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu o cantitate maximă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.
- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință

10.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui

dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator. Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local. Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTIZARE

Înainte de a efectua operațiile de întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

11.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele.



ATENȚIE

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

11.2 Îndepărtarea calcarului

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

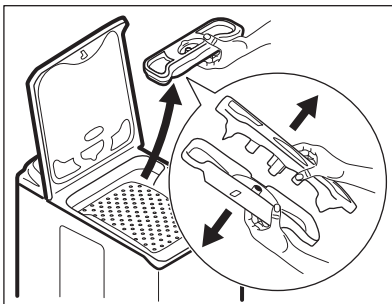
11.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Efectuați regulat o spălare de întreținere. Pentru aceasta:

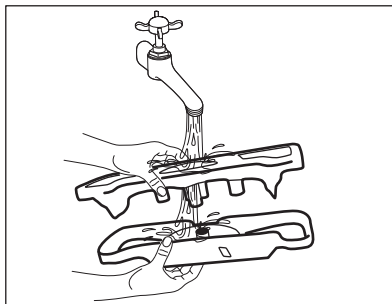
- Scoateți rufe din tambur.
- Setați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

11.4 Curățarea dozatorului pentru detergent

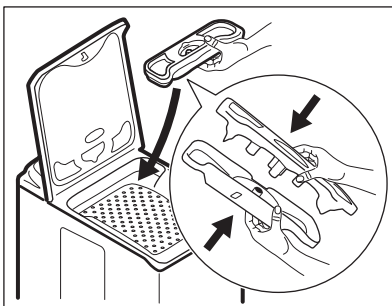
1.



2.



3.



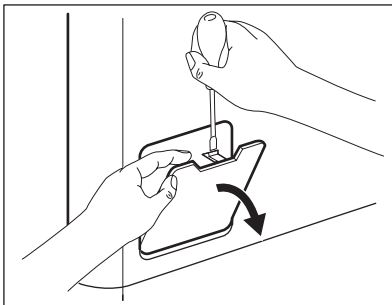
11.5 Curățarea filtrului de evacuare



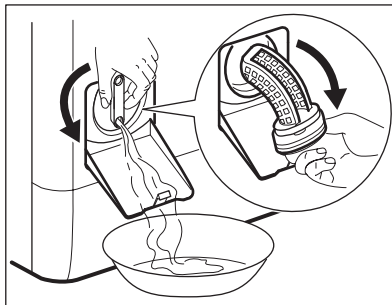
AVERTIZARE

Nu curățați filtrul de evacuare dacă există apă în tambur.

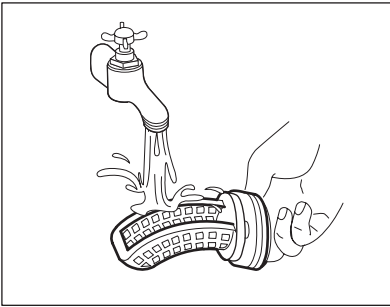
1.



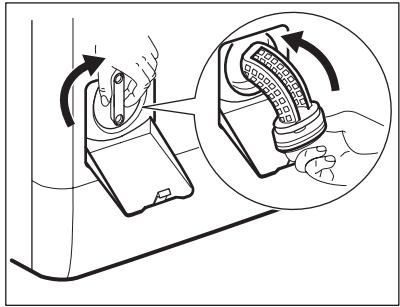
2.



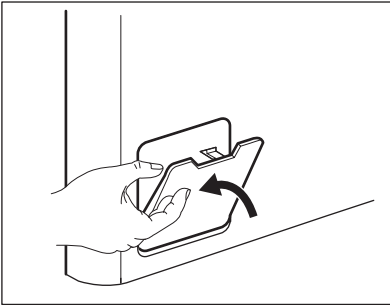
3.



4.

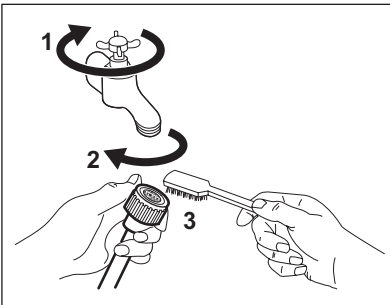


5.

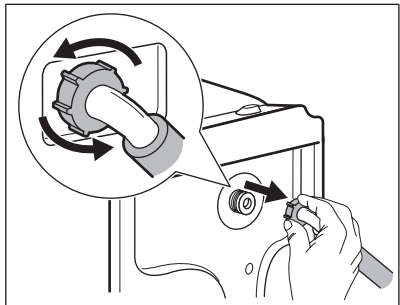


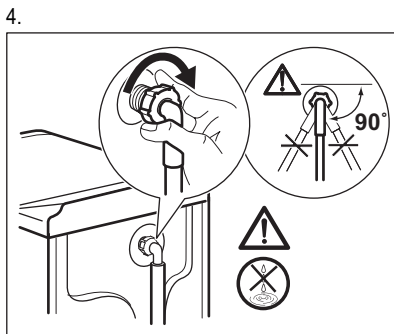
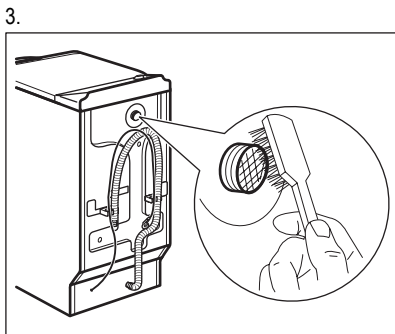
11.6 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului

1.



2.





11.7 Evacuarea de urgență

Din cauza unei defecțiuni, aparatul nu poate evacua apa.

În acest caz, parcurgeți etapele de la (1) la (5) din secțiunea "Pentru curățarea filtrului de evacuare".

Dacă este necesar, curățați pompa.

11.8 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0 °C, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.

2. Închideți robinetul de apă.
3. Scoateți furtunul de alimentare cu apă.
4. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
5. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
6. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.



AVERTIZARE

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este peste 0 °C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

12. DEPANARE

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă acțiunea nu dă rezultate, adresați-vă unui centru de service.

În cazul anumitor probleme, sunt activate semnalele acustice și afișajul indică un cod de alarmă:

- **E10** - Aparatul nu se alimentează corect cu apă.

- **E20** - Aparatul nu evacuează apa.
- **E40** - Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!
- **E80** - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.



AVERTIZARE

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați dacă capacul aparatului este închis.
	Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
	Verificați dacă Start/Pauză a fost apăsat.

Problemă	Soluție posibilă
	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse.
	Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.
Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați dacă presiunea de la alimentarea cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.
	Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.
	Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.
	Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos.
Aparatul nu evacuează apa.	Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.
	Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	Setați programul de centrifugare.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.
Pe jos este apă.	Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.
	Verificați dacă furtunul de evacuare a apei prezintă deteriorări.
	Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.
Nu puteți deschide capacul aparatului.	Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.
	Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.

Problemă	Soluție posibilă
Aparatul face un zgomot neobișnuit.	Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul "Instalarea".
	Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și/sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul "Instalarea".
	Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Ciclul durează mai puțin decât durata afișată.	Aparatul calculează o nouă durată în funcție de încărcătura de rufe. Consultați capitolul "Valori de consum".
Ciclul durează mai mult decât durata afișată.	O încărcătură dezechilibrată de rufe mărește durata. Acest comportament al aparatului este normal.
Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.	Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.
	Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.
	Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.
	Reduceți încărcătura de rufe.
Nu puteți seta o opțiune.	Verificați dacă ați apăsat doar butoanele dorite.

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.

Dacă problema apare din nou, contactați centrul de service.


Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Dezactivați și activați aparatul. Dacă problema există în continuare, contactați centrul de service.

13. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime	400 / 890 / 600 mm
	Adâncime totală	600 mm
Conexiunea electrică:	Tensiune	230 V
	Putere totală	2200 W
	Siguranța fuzibilă	10 A
	Frecvență	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximă	8 bar (0,8 MPa)
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece
Încărcarea maximă	Bumbac	7 kg
Viteză de centrifugare	Maximă	1300 rpm


¹⁾ Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4.

14. PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul  .

Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice

și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



108875800-A-452013

